

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 29 APRIL 1998

No. 1998/80

MERCREDI 29 AVRIL 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 29 April 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
	Angola (S/1998/333)*	
	Somalia	
	Briefing by the Secretariat	
	Other matters	

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 29 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
	Angola (S/1998/333)*	
	Somalie	
	Réunion d'information du Secrétariat	
	Questions diverses	

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP
ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION
ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP
OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER
MATTERS RELATED TO THE
SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	24th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
--------------------	--------------------------	--------------------------------

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE
CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA
REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE
SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE
DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES
QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	24 ^e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	------------------------------------	--------------------------------

**GROUP OF EXPERTS FOR THE STUDY ON THE
PROBLEM OF AMMUNITION
AND EXPLOSIVES**

First session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**GROUPE D'EXPERTS CHARGÉ DE L'ÉTUDE
DE TOUS LES ASPECTS DU PROBLÈME DES
MUNITIONS ET DES EXPLOSIFS**

Première session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Sixth session

10 a.m.- 1 p.m.	11th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 1

High-level meeting [7] (E/CN.17/1998/10)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Sixième session

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 1

Réunion de haut niveau [7] (E/CN.17/1998/10)

DRAFTING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DE RÉDACTION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 29 April 1998

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on Drafting Group I dealing with freshwater)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9
1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
6.15 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*(on Drafting Group II dealing with industry
and cross-sectoral issues)*

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
6.15 p.m.- 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUP OF 77

(on the Committee on Information)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
--------------------	----------------	----------------------

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 29 avril 1998

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(sur le Groupe de rédaction I traitant des eaux douces)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9
18 h 15 à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

*(sur le Groupe de rédaction II traitant de l'industrie
et des questions intersectorielles)*

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5
18 h 15 à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

GROUPE DES 77

(sur le Comité de l'information)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
--------------------------	----------------	--------------------------

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES:

WORKING GROUP ON SIXTH COMMITTEE
MATTERSOPEN-ENDED DRAFTING
GROUP10 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 10

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS
INTÉRESSANT LA SIXIÈME COMMISSIONGROUPE DE RÉDACTION À
COMPOSITION NON LIMITÉE10 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 10LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN
GROUP OF THE WHOLE11 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 7RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS
D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES11 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-
6 p.m.

closed meeting

Conference
Room 3

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAÎN

15 heures à
18 heures

réunion privée

Salle de
conférence 3

In connection with the session of the Commission on Sustainable Development, there will be a meeting of the francophone countries (*at the ministerial level*) today, 29 April 1998, from 6 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 6.

Dans le cadre de la session de la Commission du développement durable, une réunion des pays francophones (*au niveau ministériel*) aura lieu aujourd'hui 29 avril 1998 de 18 heures à 20 heures dans la salle de conférence 6.

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Ismail Serageldin, World Bank Vice-President, Special Programs, and Chairman of the Global Water Partnership, on "Managing Water Resources Sustainability: Perspectives from the Global Water Partnership" today, 29 April 1998, from 9.15 a.m. to 9.50 a.m. in Conference Room 7. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Séminaire de la Banque mondiale

M. Ismail Serageldin, Vice-Président de la Banque mondiale pour les programmes spéciaux et Président du Partenariat mondial pour l'eau potable, fera un exposé sur le thème "Gérer la durabilité des ressources en eau : perspectives du point de vue du partenariat mondial pour l'eau potable" aujourd'hui 29 avril 1998 de 9 h 15 à 9 h 50 dans la salle de conférence 7. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Conference

The United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat for the International Year of Older Persons are cooperating with the International Council for Caring Communities (ICCC) in organizing the conference "Aging and Urbanization: Challenges and Opportunities - Towards a Community for All", which will be held at *today and tomorrow*, 29 and 30 April 1998 as part of the preparations for the 1999 International Year of Older Persons. The Conference will take place *today*, 29 April, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Details on the programme of the Conference and registration can be obtained from the United Nations web page <www.un.org> by following the link "What's New", from Ms. Shala Mokgethi, Department of Public Information (tel. (212) 963-8104) or from UNCHS (Habitat), New York Office (tel. (212) 963-4200).

Briefings

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives and the work of the Commission for Social Development, *today*, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

A briefing on "UNESCO and the CSD Agenda" will be given by Mr. Gisbert Glaser, Assistant Director-General and UNESCO Coordinator for the Environment, *today*, 29 April 1998, at 6.15 p.m. in Conference Room B. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Conférence

Le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées, en coopération avec l'International Council for Caring Communities (ICCC), tiendront une conférence sur le thème "Le vieillissement et l'urbanisation : défis et perspectives - Vers une communauté pour tous" *aujourd'hui et demain* 29 et 30 avril 1998 dans le cadre des préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999. La conférence aura lieu *aujourd'hui* 29 avril à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. On peut se procurer les détails du programme de la Conférence à la page Web de l'Organisation des Nations Unies <www.un.org> en suivant le lien "What's New", ou en contactant Mme Shala Mokgethi, Département de l'information (tél. : (212) 963-8104) ou le Centre pour les établissements humains (Habitat), Bureau de New York (tél. : (212) 963-4200).

Réunions d'information

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles et les travaux de la Commission du développement social aura lieu *aujourd'hui* 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

M. Gisbert Glaser, Directeur général assistant et Coordonnateur de l'UNESCO pour l'environnement, tiendra une réunion d'information sur le thème "L'UNESCO et l'ordre du jour de la CDD" *aujourd'hui* 29 avril 1998 à 18 h 15 dans la salle de conférence B. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS**SECURITY COUNCIL**

The 84th (closed) meeting* of the Security Council established pursuant to resolution 748 (1992) concerning the Libyan Arab Jamahiriya will be held on Thursday, 30 April 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended Informal Consultations of the Plenary on Agenda Item 157 (United Nations reform: measures and proposals)

The 18th meeting of the Open-ended Informal Consultations of the Plenary on Agenda Item 157 (United Nations reform: measures and proposals) will be held on Thursday, 30 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 4. (A/52/822, A/52/847, A/52/848, A/52/849, A/52/850, A/52/851 and Corr.1 (English only), A/52/852).

The Fifth Committee of the General Assembly will hold the second part of its resumed fifty-second session from 11 to 29 May 1998. The proposed programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

The twentieth session of the Committee on Information will take be convened on Monday, 4 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. The Committee will hold the general debate from 4 to 11 May. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: 963-7216).

On Tuesday, 5 May 1998, in the afternoon, the Department of Public Information will hold an informal briefing for the delegations attending the session. The conference room will be announced at a later date.

RÉUNIONS À VENIR**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

La 84e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne aura lieu le jeudi 30 avril 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officielles à composition non limitée de la Plénière sur le point 157 de l'ordre du jour (Réforme de l'Organisation des Nations Unies : mesures et propositions)

La 18e séance des Consultations officielles à composition non limitée de la Plénière sur le point 157 de l'ordre du jour (Réforme de l'Organisation des Nations Unies : mesures et propositions) aura lieu le jeudi 30 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 4. (A/52/822, A/52/847, A/52/848, A/52/849, A/52/850, A/52/851 et Corr.1 (anglais seulement), A/52/852).

La Cinquième Commission de l'Assemblée générale tiendra la deuxième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session du 11 au 29 mai 1998. Le projet de programme de travail et la liste des documents seront publiés en temps opportun.

La vingtième session du Comité de l'information s'ouvrira le lundi 4 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Le débat général du Comité se tiendra du 4 au 11 mai. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-7216).

Le mardi 5 mai 1998, dans l'après-midi, le Département de l'information tiendra une réunion d'information officielle à l'intention des délégations participant à la session. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B, on Monday and Tuesday, 4 and 5 May 1998, at 10 a.m. (conference room to be announced). A paper by the Vice-President relating to the "four friends" is available for pick-up in room S-2950.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officielles

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officielles sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques et des groupes et organes d'experts du Conseil, conformément aux résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale, les lundi 4 et mardi 5 mai 1998 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée). Un document du Vice-Président au sujet des "quatre amis" est disponible au bureau S-2950.

The Fourteenth Meeting of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance will take place from 4 to 8 May 1998. There will be a briefing by the Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs (DESA) regarding the preparations for the meeting of experts on Thursday, 30 April 1998, from 11.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

La quatorzième Réunion d'experts chargée d'examiner le Programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies aura lieu du 4 au 8 mai 1998. La Division de l'économie publique et de l'administration publique du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information sur les préparatifs de la réunion d'experts le jeudi 30 avril 1998 de 11 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

There will be an informal briefing on the preparations for the second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), and H.E. Mr. Ilkka Ristimäki (Finland), on Thursday, 30 April 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

Une réunion d'information officielle sur les préparatifs de la deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable et sur d'autres questions connexes, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimäki (Finlande), aura lieu le jeudi 30 avril 1998, de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Friday, 8 May 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, which also contains the proposed programme of work for the first part of the thirty-eighth session of the Committee, to be held from 1 to 26 June 1998, the status of documentation and the current notional costs of documentation and utilization of interpretation services have been issued in documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 and L.2, respectively.

The list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session is contained in document E/AC.51/1998/L.3.

There will be a meeting of the Ad Hoc Open-ended Support Group to Assist the Commission for Social Development in the Preparations for the International Year for Older Persons on Monday, 11 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room 9.

The focus of the meeting will be follow-up to decision E/CN.5/1998/L.4 as adopted at the thirty-sixth session of the Commission. The meeting will be addressed by Mr. Richard Jolly of UNDP to discuss the introduction of an ageing perspective in the *Human Development Report*. Representatives of the Population Division and the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (DESA), will also be present.

The annual session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters, the first part from 18 to 29 May, and the second part from 22 to 26 June 1998. The agenda will be issued in document E/C.2/1998/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mrs. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E, fax: 963-5935).

The Committee will hold informal consultations, prior to its annual session, on 11 and 12 May. The conference room will be announced.

Le Comité du programme et de la coordination tiendra sa session d'organisation le vendredi 8 mai 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, qui contient également le projet de programme de travail pour la première partie de la trente-huitième session du Comité (1er-26 juin 1998), l'état d'avancement de la documentation et les coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des services d'interprétation figurent dans les documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 et L.2, respectivement.

La liste des rapports du Corps commun d'inspection à choisir à la session d'organisation figure dans le document E/AC.51/1998/L.3.

Le Groupe d'appui spécial officieux à composition non limitée chargé d'aider la Commission du développement social à préparer l'Année internationale des personnes âgées se réunira le lundi 11 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

La réunion portera sur le suivi de la décision E/CN.5/1998/L.4 adoptée par la Commission à sa trente-sixième session. M. Richard Jolly (PNUD) parlera de la possibilité de traiter des questions du vieillissement dans le *Rapport sur le développement humain*. Des représentants de la Division de la population et de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales seront également présents.

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra sa session annuelle au Siège (la première partie du 18 au 29 mai et la deuxième partie du 22 au 26 juin 1998). L'ordre du jour sera publié sous la cote E/C.2/1998/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui désirent participer à la session, sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leur délégation par l'intermédiaire de la Secrétaire du Comité, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E, fax: 963-5935).

Le Comité tiendra des consultations officieuses préalables à la session les 11 et 12 mai. La salle de conférence sera annoncée.

**Executive Board of the United Nations Development
Programme and of the United Nations
Population Fund**

The annual session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 8 to 19 June 1998 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.3.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634), as soon as possible, but no later than 26 May 1998.

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7. All interested delegations are invited to attend.

Announcements

The advance unedited version of the report of the Secretary-General on the integrated and coordinated implementation and follow-up of major United Nations conferences and summits is available for delegations to pick up outside room DC1-1428. The report is also available on the United Nations web page (<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/htm>).

*United Nations Diplomatic Conference on
Plenipotentiaries on the Establishment
of an International Criminal Court
(Rome, 15 June-17 July 1998)*

**List of speakers for plenary meetings
(15-18 June 1998)**

The list of speakers for plenary meetings (15-18 June) will be open until 5 June 1998 at United Nations Headquarters. States wishing to inscribe their names may do so at the Office of Legal Affairs in New York (room S-3460A) on working days from 3 p.m. to 5 p.m. The list will remain open at the seat of the Conference at the Food and Agriculture Organization (FAO) in Rome from 9 June at the Office of the Executive Secretary of the Conference.

**Conseil d'administration du Programme des Nations
Unies pour le développement et du Fonds des
Nations Unies pour la population**

La session annuelle de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 8 au 19 juin 1998 au Palais des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.3.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de soumettre leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : 906-5634), le plus tôt possible, au plus tard le 26 mai 1998.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Avis

Les délégations peuvent se procurer des exemplaires de la version non éditée du rapport du Secrétaire général sur l'application complète et coordonnée et le suivi des grandes conférences et des sommets des Nations Unies à l'extérieur du bureau DC1-1428. Le rapport est également disponible à la page web de l'Organisation des Nations Unies (<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/htm>).

*Conférence diplomatique de plénipotentiaires
des Nations Unies sur la création d'une cour
criminelle internationale
(Rome, 15 juin-17 juillet 1998)*

**Liste des orateurs pour les séances plénières
(15-18 juin 1998)**

La liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin) sera ouverte jusqu'au 5 juin 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les États désirant s'inscrire sur la liste sont priés de le faire auprès du Bureau des affaires juridiques à New York (bureau S-3460A) de 15 heures à 17 heures les jours ouvrables. La liste restera ouverte au site de la Conférence à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et de l'agriculture (FAO) à Rome à partir du 9 juin au bureau du Secrétaire exécutif de la Conférence.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Asian Group concerning matters pertaining to the establishment of an international criminal court on Thursday, 30 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 3.

There will be meetings of the Group of 77 on the Committee on Information at 10 a.m. on Thursday, 30 April, and Friday, 1 May 1998, in Conference Room 7 and the Economic and Social Council Chamber, respectively.

There will be a meeting of the Group of 77 (*on the preparations of the second resumed session of the Fifth Committee*) on Thursday, 30 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

Seminar

A seminar on "The Challenge of Managing Water for Cities in Africa", organized by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), will be held on Thursday, 30 April 1998, from 2 p.m. to 5 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The main objective of that event is to share with the delegates of the Commission on Sustainable Development the message of the Declaration adopted by Ministers from 20 African countries at the Cape Town (International Consultation on Partnership in the Water Sector for Cities in Africa) in December 1997. After remarks by the two co-chairpersons, Prof. Klaus Toepfer, Director-General, United Nations Office at Nairobi, and Prof. Kader Asmal, Minister for Water Affairs and Forestry, South Africa, as well as by Mr. James Gustave Speth, Administrator of the United Nations Development Programme (UNDP), by Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), and by Sir Humphrey Maud, Deputy-Secretary-General, Commonwealth Secretariat, there will be a panel discussion on "Water for Sustainable Development in Africa: Operationalizing the Cape Town Declaration". The panellists will be: Ms. J.T.R. Mujuru, Minister for Water, Zimbabwe; Mr. Isaac Kwadwo Adjei-Mensah, Minister of Works and Housing, Ghana; Ms. Mary Nagu, Minister for Community Development and Women's Affairs, United Republic of Tanzania, and Mr. Sékou Touré, Haut Commissariat à l'Hydraulique, Cabinet du Premier Ministre, Côte d'Ivoire. All interested members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For additional information, please contact UNCHS (Habitat), New York Office (tel.(212) 963-4200).

**RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe asiatique sur les questions relatives à la création d'une cour criminelle internationale aura lieu le jeudi 30 avril 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

Des réunions du Groupe des 77 sur le Comité de l'information auront lieu à 10 heures le jeudi 30 avril et le vendredi 1er mai 1998 dans la salle de conférence 7 et dans la salle du Conseil économique et social, respectivement.

Une réunion du Groupe des 77 (*sur les préparatifs de la deuxième reprise de session de la Cinquième Commission*) aura lieu le jeudi 30 avril à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Le défi de la gestion des eaux pour les villes d'Afrique", organisé par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), aura lieu le jeudi 30 avril 1998 de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le principal objectif de cet événement est de partager avec les délégués à la Commission du développement durable le message de la Déclaration adoptée par les Ministres de 20 pays africains au Cap Town (Consultation internationale sur le partenariat dans le secteur des eaux pour les villes d'Afrique) en décembre 1997. Après des observations des deux coprésidents, M. Klaus Toepfer, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Nairobi, et M. Kader Asmal, Ministre des affaires des eaux et des forêts de l'Afrique du Sud, ainsi que de M. James Gustave Speth, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), de Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), et de Sir Humphrey Maud, Secrétaire général adjoint du Secrétariat du Commonwealth, une table ronde sur le thème "L'eau pour le développement durable en Afrique : mise en oeuvre de la Déclaration du Cap Town". Les participants seront : Mme J.T.R. Mujuru, Ministre des eaux du Zimbabwe, M. Isaac Kwadwo Adjei-Mensah, Ministre des travaux et du logement du Ghana, Mme Mary Nagu, Ministre du développement communautaire et des affaires féminines de la République-Unie de Tanzanie, et M. Sékou Touré, Haut Commissariat à l'Hydraulique, Cabinet du Premier Ministre de la Côte d'Ivoire. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités. Pour plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

* * * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on the United Nations Budgetary Process for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Thursday, 7 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 1 May 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur les procédures budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le jeudi 7 mai 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 1er mai 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contactez Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS*Tuesday, 28 April 1998***GENERAL ASSEMBLY**

DISARMAMENT COMMISSION
1998 substantive session

224th meeting

Note: The summary of the 224th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/81).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fiftieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 28 APRIL 1998

2520th meeting

Diplomatic protection

The Special Rapporteur, Mr. M. Bennouna, introduced his report on diplomatic protection (A/CN.4/484). The Commission began discussion of the report.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

**International Covenant on Economic,
Social and Cultural Rights**

**COMMITTEE ON ECONOMIC,
SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS**
United Nations Office at Geneva
Eighteenth session

TUESDAY, 28 APRIL 1998

3rd and 4th meetings

Consideration of reports [6]

The Committee began its consideration of the initial report of Sri Lanka (E/1990/5/Add.32). In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report submitted by their Government and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES*Mardi 28 avril 1998***ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1998

224e séance

Note : L'aperçu de la 224e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/81).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquantième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 28 AVRIL 1998

2520e séance

Protection diplomatique

Le Rapporteur spécial, M. M. Bennouna, présente son rapport sur la protection diplomatique (A/CN.4/484). La Commission commence le débat sur le rapport.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

**Pacte international relatif aux droits économiques,
sociaux et culturels**

**COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES,
SOCIAUX ET CULTURELS**
Office des Nations Unies à Genève
Dix-huitième session

MARDI 28 AVRIL 1998

3e et 4e séances

Examen des rapports [6]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de Sri Lanka (E/1990/5/Add.32). Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

COMMISSION ON CRIME PREVENTION
AND CRIMINAL JUSTICE

Seventh session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 28 APRIL 1998

11th meeting

Technical cooperation, including resource mobilization, and co-ordination of activities [8]

The Commission continued its discussion on the item and heard a statement by the representative of Argentina. The Commission then heard an introductory statement to the report of the Informal Consultative Group on Resource Mobilization for the Crime Prevention and Criminal Justice Programme, made by H.E. Mr. Fügen Ok, Chairperson of the Group.

The representatives of the Islamic Republic of Iran, the Philippines, Pakistan, Togo, Japan, Mexico and Colombia made statements. Statements were made by the observer for Lebanon (on behalf of the Asian Group and on its own behalf).

A statement was made by the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography, Ms. Ofelia Calcetas-Santos. The observer of the United Nations Development Programme made a statement. The observers of Defence for Children International and the International Centre of Sociological, Penal and Penitentiary Research and Studies also made statements. A member of the secretariat provided clarifications.

Criminal justice reform and strengthening of legal institutions: measures to regulate firearms [5]

The Chairman summarized the discussion of agenda item 5.

Tenth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders (Friends of the Chairman) [3]

The Commission heard a report by Mr. Daniel Labrosse on the informal consultative group on item 3.

The Chairman summarized the discussion of agenda item 3.

12th meeting

Technical cooperation, including resource mobilization, and co-ordination of activities [8]

The Chairman summarized the discussion of agenda item 8.

Strategic management and programme questions [9]

The Commission then began consideration of agenda item 9. The Officer-in-Charge of the Centre for International Crime Prevention introduced the item.

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION
DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE

Septième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 28 AVRIL 1998

11e séance

Coopération technique, notamment mobilisation de ressources, et coordination des activités [8]

La Commission poursuit l'examen de ce point en entendant une déclaration du représentant de l'Argentine. Elle entend ensuite entendu une présentation du rapport du Groupe consultatif informel sur la mobilisation de ressources pour le Programme pour la prévention du crime et la justice pénale, faite par S.E. Mme Fügen Ok, Présidente de ce Groupe.

Les représentants de la République islamique d'Iran, des Philippines, du Pakistan, du Togo, du Japon, du Mexique et de la Colombie font des déclarations. Une déclaration est aussi faite par l'observateur du Liban (au nom du Groupe asiatique et en son nom propre).

Une déclaration est faite par Mme Ofelia Calcetas-Santos, Rapporteur spécial chargé d'examiner les questions se rapportant à la vente d'enfants, à la prostitution des enfants et à la pornographie impliquant des enfants. L'observateur du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration. Les observateurs de Défense des enfants- International et du Centre international de recherches et d'études sociologiques, pénales et pénitentiaires prennent également la parole. Un membre du secrétariat fournit des éclaircissements.

Réforme de la justice pénale et renforcement des institutions judiciaires : mesures visant à réglementer les armes à feu [5]

Le Président résume les débats sur le point 5 de l'ordre du jour.

Dixième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants (Amis du Président) [3]

La Commission entend ensuite un rapport de M. Daniel Labrosse sur le Groupe consultatif informel sur le point 3.

Le Président résume les débats sur le point 3 de l'ordre du jour.

12e séance

Coopération technique, notamment mobilisation de ressources, et coordination des activités [8]

Le Président résume les débats sur le point 8 de l'ordre du jour.

Gestion stratégique et questions relatives au programme [9]

La Commission commence ensuite l'examen du point 9 de l'ordre du jour. Le Directeur chargé du Centre pour la prévention internationale du crime présente ce point.

The Commission then heard an introductory statement to the report of the Informal Working Group to Review the Crime Prevention and Criminal Justice Programme Mandates and Resources, made by Mr. Daniel Labrosse, Chairman of the Working Group.

The Commission heard statements by the representatives of the United States, Zambia, Japan, France, Tunisia, the Philippines and Austria. The observers for Finland, Chile (on behalf of the Group of Latin American Countries) and Spain also made statements.

La Commission entend ensuite une présentation du rapport du Groupe de travail informel chargé d'examiner les mandats et les ressources du Programme pour la prévention du crime et la justice pénale, établi par son Président, M. Daniel Labrosse.

La Commission entend des déclarations des représentants des pays suivants : États-Unis, Zambie, Japon, France, Tunisie, Philippines et Autriche. Les observateurs de la Finlande, du Chili (au nom du Groupe des pays d'Amérique latine) et de l'Espagne font des déclarations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Ratification: Trinidad and Tobago (27 April 1998)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Japan (28 April 1998)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Ratification : Trinité-et-Tobago (27 avril 1998*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Japon (28 avril 1998)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

The Global Environment Facility will launch its new book, *Valuing the Global Environment: Actions & Investments for a 21st Century*, with a presentation on Thursday, April 30 1998, from 6 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 7. Speakers will include Mr. Mohamed T. El-Ashry, CEO and Chairman of the GEF, and the Permanent Representative of Brazil to the United Nations, H.E. Mr. Celso L.N. Amorim, as well as four of the book's principal authors, Mr. Raffaello Cervigni, Mr. Alan Miller, Mr. Al Duda and Mr. Frank Rittner.

AVIS

Activité spéciale

Le Fonds pour l'environnement mondial présentera son nouveau livre intitulé *Valuing the Global Environment: Actions & Investments for a 21st Century* lors d'une réunion qui aura lieu le jeudi 30 avril 1998 de 18 heures à 19 heures dans la salle de conférence 7. Les orateurs seront M. Mohamed T. El-Ashry, Directeur général et Président du Fonds, et le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Celso L.N. Amorim, ainsi que quatre des auteurs principaux du livre, M. Raffaello Cervigni, M. Alan Miller, M. Al Duda et M. Frank Rittner.

World Press Freedom Day

An observance of World Press Freedom Day, organized by the Department of Public Information in cooperation with UNESCO, the United Nations Correspondents Association (UNCA) and the World Press Freedom Committee, will be held on Monday, 4 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2. There will be statements by the Secretary-General (delivered by Mr. Kensaku Hogen, Under-Secretary-General for Communications and Public Information); H.E. Mr. Hennadiy Udoenko, President of the General Assembly; Ms. Mary Robinson, High Commissioner for Human Rights; Mr. Federico Mayor, Director-General, UNESCO; and Mr. James H. Ottaway, Jr., Chairman, World Press Freedom Committee. As 1998 marks the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, the observance will feature a panel discussion on Article 19 of the Declaration, which deals with freedom of opinion and expression. Panelists will include Andrei Codrescu, National Public Radio (NPR); Cushrow Irani, *The Statesman*; Masahiko Ishizuka, *Nihon Keizai*; Aicha Lemsine, *Washington Report for Middle East Affairs*; and Ted Morello, President of the UNCA, *Far Eastern Economic Review*. Lucia Newman, Cable News Network (CNN), will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Journée mondiale de la liberté de la presse

La célébration de la Journée mondiale de la liberté de la presse, organisée par le Département de l'information (en coopération avec l'UNESCO), l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU (UNCA) et le Comité mondial pour la liberté de la presse, aura lieu le lundi 4 mai 1998 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2. Des déclarations seront faites par le Secrétaire général (lue par M. Kensaku Hogen, Secrétaire général aux communications et à l'information), S.E. M. Hennadiy Udoenko, Président de l'Assemblée générale, Mme Mary Robinson, Haut Commissaire pour les droits de l'homme, M. Federico Mayor, Directeur général de l'UNESCO, et M. James H. Ottaway, Jr., Président du Comité mondial pour la liberté de la presse. L'année 1998 marquant le cinquantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, une table ronde aura lieu sur l'Article 19 de la Déclaration, qui traite de la liberté d'opinion et d'expression. Les participants seront Andrei Codrescu, National Public Radio (NPR); Cushrow Irani, *The Statesman*; Masahiko Ishizuka, *Nihon Keizai*; Aicha Lemsine, *Washington Report for Middle East Affairs*; et Ted Morello, Président de l'UNCA, *Far Eastern Economic Review*. Mme Lucia Newman, Cable News Network (CNN), sera l'animatrice. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

